

Διεθνής Εταιρεία Φίλων Νίκου Καζαντζάκη
SYNTHESIS
ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

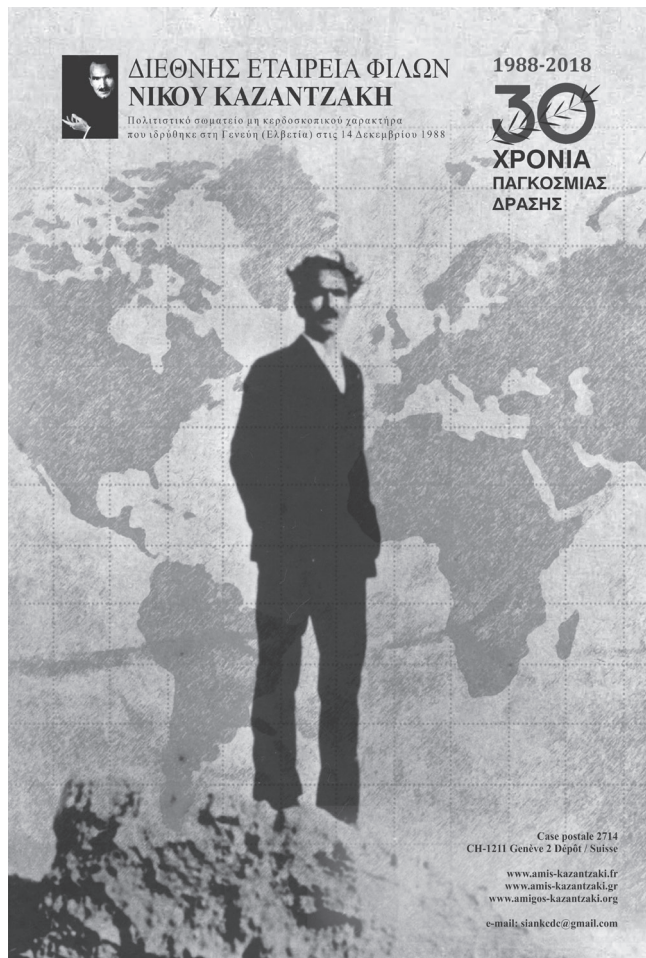


Σκίτσο Τάκη Καλιμούγου, 1929

Η αγωνία μου έγκειται σε τούτο: ακατάπαυτα ν' αγωνίζομαι της θέσης τούτης και της αντίθεσης να βρω τη Σύνθεση. Νίκος Καζαντζάκης, Αίγινα, 12/2/1944

No 48 - Δεκέμβριος 2018

ΚΥΡΙΟ ΑΡΘΡΟ



Εορτασμός σε 33 χώρες στις πέντε ηπείρους των 30 χρόνων από την ίδρυση της ΔΕΦΝΚ.

Ευχαριστούμε όλους τους φίλους μας (πάνω από 9.500, προερχόμενοι από 130 χώρες) που, πιστοί στο πνεύμα και το έργο του Νίκου Καζαντζάκη, διοργάνωσαν στα τριάντα αυτά χρόνια, εθελοντικά, με πενιχρά οικονομικά μέσα, μια σειρά από συνέδρια, διαλέξεις, αναγνώσεις, θεατρικές παραστάσεις, προβολές ντοκιμαντέρ, ομιλίες στα σχολεία, μουσικές βραδιές, διαγωνισμούς, εκθέσεις. Δόθηκε έτσι η ευκαιρία στο κοινό που συνέρρευσε σ' αυτές τις εκδηλώσεις να ανακαλύψει έναν άλλο Καζαντζάκη, τον στοχαστή, τον ανθρωπιστή, τον Έλληνα, κι ακόμα τον οικουμενικό, τον ταξιδευτή, τον ποιητή, έναν άνθρωπο που τον χαρακτηρίζει η πνευματικότητα, η αγάπη της τέχνης και της φύσης, των λαών και των πολιτισμών τους. Θα θέλαμε να υπενθυμίσουμε ιδιαίτερα το συνέδριο με θέμα «Ο Νίκος Καζαντζάκης και η Πολιτική» που πραγματοποιήθηκε στις 15 και 16 Φεβρουαρίου 2018 στο Μουσείο της Ακρόπολης με τη συμμετοχή επιφανών μελετητών και τη σημαντική παρέμβαση του Προέδρου της Ελληνικής Δημοκρατίας κυρίου Προκόπη Παυλόπουλου.

Η υποδοχή που μας επιφυλάχθηκε και η εμπειρία που αποκτήσαμε

στα τριάντα αυτά χρόνια μας ενθαρρύνουν να συνεχίσουμε το έργο μας σε ολόκληρο τον κόσμο, και ιδιαίτερα προς την κατεύθυνση των νέων, αναζητώντας παράλληλα και νέες μορφές προσέγγισης του έργου του μεγάλου Κρητικού, με τη διοργάνωση, π. χ., λεσχών ανάγνωσης, λογοτεχνικών καφενείων, κλπ.

FACEBOOK

Χάρη στην εξαιρετική εργασία της Σοφίας Νταλαμπέκη, υπεύθυνης της ΔΕΦΝΚ στο Ηράκλειο, η Εταιρεία μας ολοκληρώνει την επίσημη εκπροσώπησή της στο Facebook, σε πέντε γλώσσες:

Ελληνικά

<https://www.facebook.com/amis.kazantzaki.gr>

Γαλλικά

<https://www.facebook.com/Société-Internationale-des-amis-de-Nikos-Kazantzaki-379350352815580>

Αγγλικά

<https://www.facebook.com/The-International-Society-of-Friends-of-Nikos-Kazantzakis-2358603970881508>

Ιταλικά

https://www.facebook.com/Società-Internazionale-Amici-di-Nikos_Kazantzakis-388841255184673

Γερμανικά

<http://www.facebook.com/Internationale-Gesellschaft-Freunde-Nikos-Kazantzakis-284916745514606>

ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ



Η ΚΡΗΤΙΚΗ ΜΑΤΙΑ | THE CRETAN GLANCE | LA MIRADA CRETENSE

Η επιθεώρησή μας, μοναδική στο είδος της, πρωτοδημοσιεύεται από το 1990 στα γαλλικά, αγγλικά, ελληνικά και ισπανικά. Κάθε τεύχος περιλαμβάνει ανέκδοτα ή ελάχιστα γνωστά κείμενα του Καζαντζάκη και πρωτότυπες μελέτες. Τον Δεκέμβριο του 2014 δημοσιεύτηκε στα ελληνικά και γαλλικά ένα **Ευρητήριο** των τευχών 1-40 (1990-2014).

Ευχαριστούμε τα μέλη της Συντακτικής Επιτροπής της επιθεώρησης για την πολύτιμη συμβολή τους στη σύνταξη, τη διόρθωση και τη μετάφραση των κειμένων: Peter Bien (Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής), Αθηνά Βουγιούκα (Ελλάδα), Yvette Renoux-Herbert (Γαλλία), Helena Gonzalez Vaquerizo (Ισπανία), Margarita Larriera (Ουρουγουάη) και Γιώργος Στασινάκης (Ελβετία).

Υπολογίζουμε στη συνεργασία σας για τη διάδοση της επιθεώρησης, καθώς και στη γενναιοδωρία σας για την κάλυψη των δαπανών έκδοσης, δεδομένου ότι δεν έχουμε καμιά χορηγία. Ευχαριστούμε για τις δωρεές τους τον Γιώργο και τη Σούλη Ανεμογιάννη (Αθήνα),

την Ελληνική Ορθόδοξη Κοινότητα του Μπρισμπέν (Αυστραλία), τον Μανόλη Βελιβασάκη (Νέα Υόρκη), την Κατερίνα Ζωγραφιστού και τη Σοφία Νταλαμπέκη (Ηράκλειο).

Περιεχόμενα του τεύχους 45 – Δεκέμβριος 2018.

Αφίσα των 30 χρόνων της ΔΕΦΝΚ

Κείμενα του Καζαντζάκη

- Γράμματα στη Μουντίτα (Ελλη Λαμπρίδη)

Μελέτες και έρευνες

- Athina Vouyouca: *Kazantzaki et Bergson*.
- Μαρία Χατζηαποστόλου: *Καζαντζάκης-Παπαδιαμάντης: «Η συνάντησή»*.
- Dimitris Tsinikopoulos: *The influence of Darwin on the Thought of Nikos Kazantzakis*.
- Miguel Castillo Didier: *Kazantzakis y la fidelita milenaria del perro Argos*.

Βιβλία

- Μεταφράσεις και μελέτες.

Καλλιτεχνικές δημιουργίες

- Αποτελέσματα διαγωνισμών.

ΟΙ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΙ

Από τον καιρό που ιδρύθηκε, η ΔΕΦΝΚ έχει διοργανώσει πολλούς διαγωνισμούς στην Ευρώπη, την Αφρική, την Αυστραλία, τη Λατινική Αμερική και την Ασία. Παρουσιάζουμε εδώ τους δύο τελευταίους.

Διεθνές βραβείο «Νίκος Καζαντζάκης»

Προκηρύχθηκε το 2011 και απευθύνθηκε σε ενήλικους, σε νέους, σε συγγραφείς, σε καλλιτέχνες και σε πανεπιστημιακούς που θα παρουσίαζαν πρωτότυπα έργα εμπνευσμένα από το έργο του Νίκου Καζαντζάκη. Περιελάμβανε δύο μέρη: γραπτά κείμενα και καλλιτεχνικές δημιουργίες. Το πρώτο μέρος (γραπτά κείμενα) πραγματοποιήθηκε το 2013. Το δεύτερο μέρος (καλλιτεχνικές δημιουργίες) οργανώθηκε τα επόμενα χρόνια. Η Συντονιστική Επιτροπή της ΔΕΦΝΚ επέλεξε δεκατέσσερις υποψηφιότητες (ο κατάλογος δημοσιεύτηκε στο τεύχος 47 – Αύγουστος 2018 του *Synthesis*). Τον Σεπτέμβριο 2018, αποφασίστηκε η απονομή των βραβείων στους ακόλουθους καλλιτέχνες, ενήλικες και νέους:

Ενήλικες

Εικαστικές τέχνες (ζωγραφική), εξίσου

- Θεόδωρος Ντόλατζας και Χριστίνα Ρήγου, Αθήνα.

Παραστατικές τέχνες (ντοκιμαντέρ)

- Μένιος Καραγιάννης, Αθήνα.

Η απονομή των βραβείων έγινε στην Αθήνα, στην Κρητική Εστία, στις 4 Νοεμβρίου 2018.

Νέοι (μαθητές και φοιτητές)

Εικαστικές τέχνες (ζωγραφική)

- Μαθητές του Κέντρου Ελληνικής Γλώσσας και Τέχνης στη Γενεύη. Με την καθοδήγηση του καθηγητή τους Διονύση Λιανού, οι νέοι, αφού διάβασαν τα έργα του Καζαντζάκη *Στα παλάτια της Κνωσού* και *Ταξίδι στο Μυστρά*, σχεδίασαν πολλές εικόνες με συνοδεία κειμένου στα γαλλικά και στα ελληνικά: Αθηνά και Αντώνης Κονιαλίδης, Ανδρέας και Νικόλας Koch, Αρίστη και Πηγή Παπαπαναγιώτου, Σοφία και Έλλη Βράκα, Λαμπρινή Κοκολάκη, Marina Leresche, Sofia Uppington, Petros Suraci, Paris Dinichert, Δημήτρης Πλαπούτας, Λουκάς και Σαντιόλας Μείντάσης. Η απονομή των βραβείων έγινε στις 29 Νοεμβρίου 2018 στο Πανεπιστήμιο της Γενεύης.

Παραστατικές τέχνες (θέατρο)

- Θεατρική ομάδα του Τμήματος Νεοελληνικών του Πανεπιστημίου

του Πλόβντιβ (Βουλγαρία). Με την καθοδήγηση της καθηγήτριας τους Velichka Simonova-Grozdeva, οι φοιτητές παρουσίασαν στα ελληνικά το έργο *Οδυσσέας, διάλογοι και μονόλογοι από την επιστροφή στην Ιθάκη*, εμπνευσμένο από την ομώνυμη τραγωδία του Νίκου Καζαντζάκη και το ποίημα του Κωνσταντίνου Καβάφη *Ιθάκη*: Georgi Dikin, Anife Eminova, Greta Tabalyova, Magdalena Lazarova, Mariya Gyurova, Nazile Mehmedalieva, Zdravka Yordanova, Mariyana Prodanska. Η απονομή των βραβείων έγινε στο Πανεπιστήμιο του Πλόβντιβ στις 19 Νοεμβρίου 2018.

Κίνα: Πρώτος διαγωνισμός ανάγνωσης

Το Πανεπιστήμιο Διεθνών Σπουδών της Σαγκάης και η ΔΕΦΝΚ διοργάνωσαν σε όλη την Κίνα διαγωνισμό για προχωρημένους και αρχάριους στη νεοελληνική γλώσσα. Οι συμμετέχοντες έπρεπε να διαβάσουν ένα έργο του Καζαντζάκη και να γράψουν τις εντυπώσεις τους. Η κριτική επιτροπή βράβευσε τις ακόλουθες εργασίες:

Προχωρημένοι

- Πρώτο βραβείο: LIU Fan, «Ο κόσμος του Ζορμπά: χορεύοντας με αλυσίδες».

- Δεύτερο βραβείο: XIE Zhiyu «Η νίκη ενός μεγάλου πνεύματος, *Ο Τελευταίος πειρασμός*», BI Yuewen, «Προς την ελευθερία. *Ο Καπετάν Μιχάλης*».

- Τρίτο βραβείο: SHAO Weiyi, «Ζορμπάς». CAO Chen, «Σκέψεις για την Κρήτη» ZHANG Yundi, «Ζορμπάς, ο Κινέζος Ζορμπάς».

Αρχάριοι

- Πρώτο βραβείο: HE Zhiying, «Ανησυχία στη βαθιά ψυχή».

- Δεύτερο βραβείο: GUO Shuyao, «Μια καρδιά που χορεύει στο σκοτάδι», HAO Xinling, «Αγαπητέ Κύριε Καζαντζάκη: Πώς να διασχίσουμε τη ζωή;».

- Τρίτο βραβείο: WANG Liwen, «Η θεότητα και η ανθρωπότητα σμίγουν». DAI Jing, «Η κινεζική ισορροπία ανάμεσα στην πραγματικότητα και το πνεύμα», SHI Tingfeng, «Ο τρόπος περιγραφής των σκηνών στον *Ζορμπά*». Ο Γιώργος Στασινάκης πρόσφερε στους βραβευμένους από ένα αντίτυπο του βιβλίου του *Καζαντζάκης-Ζορμπάς. Μια αληθινή φιλία* (εκδόσεις Καστανιώτη, Αθήνα 2017). Η απονομή των βραβείων έγινε στη Σαγκάη στις 6 Δεκεμβρίου 2018.

ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΕΣ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΕΣ

Σχολεία

- **Βραζιλία**, Σάο Πάολο, 18 Οκτωβρίου 2018. 40 μαθητές του σχολείου «Santa Teresa», ύστερα από ανάγνωση και ανάλυση του μυθιστορήματος *Στα παλάτια της Κνωσού*, με τη βοήθεια των εκπαιδευτικών, παρουσίασαν δεκάδες εικονογραφήσεις του Μινώταυρου και του ανακτόρου της Κνωσού, καθώς και προσωπογραφίες του Καζαντζάκη. Στη συνέχεια ο Γιώργος Στασινάκης απάντησε σε πολλές ερωτήσεις.

- **Ιταλία**, Μπάρι, 1^η Δεκεμβρίου 2018. Οι μαθητές του κλασικού κολλεγίου «Σωκράτης» και του λυκείου «Ρόζα Λουίζεμπουργκ» παρουσίασαν και σχολίασαν κινηματογραφικές ταινίες εμπνευσμένες από τον Χριστό, και ειδικότερα τον *Τελευταίο πειρασμό του Χριστού* του Martin Scorsese.

- **Λίβανος**, Βηρυττός, 5 Δεκεμβρίου 2018. Ο συγγραφέας και καθηγητής φιλοσοφίας Iskandar Habache, Πρόεδρος του Λιβανικού Τμήματος της ΔΕΦΝΚ, διοργάνωσε ημερίδα Καζαντζάκη στο Λύκειο «Pascal». Περιελάμβανε εργασίες μαθητών για τη ζωή και το έργο του Καζαντζάκη, καθώς και αναγνώσεις που συνοδεύτηκαν από προβολή της ταινίας *Zorba the Greek* και συζήτηση.

Αδελφοποίησης

- **Αργεντινή**, Μπουένος Άιρες, 22 Οκτωβρίου 2018. Χάρη στην αποτελεσματική μεσολάβηση της Προέδρου του Τμήματος Αργεντινής της ΔΕΦΝΚ Cristina Tsardikos, η χήρα του συγγραφέα Jorge Luis Borges Maria Kodama, Πρόεδρος του Διεθνούς Ιδρύματος «Jorge Luis Borges» και ο Γιώργος Στασινάκης εξ ονόματος της ΔΕΦΝΚ υπέγραψαν σύμφωνο αδελφοποίησης. Προγραμματίζεται η διοργάνωση εκδηλώσεων στην Ελβετία και στην Ελλάδα.

Ντοκιμαντέρ

«Πάνω απ' όλα, το έργο», μια παραγωγή της ΕΡΤ3 που πραγματοποιήθηκε με πρωτοβουλία της ΔΕΦΝΚ, με την ευκαιρία των 60 χρόνων από το θάνατο του Νίκου Καζαντζάκη και «33.333, η Οδύσσεια του Καζαντζάκη» του Μένιου Καραγιάννη. Τα ντοκιμαντέρ αυτά έχουν προβληθεί με επιτυχία στην Ελλάδα, τον Καναδά, τη Νότιο Αφρική, τη Γερμανία, τη Σουηδία και την Αυστραλία.

Λογοτεχνικές συναντήσεις

Η έκδοση ενός βιβλίου του Καζαντζάκη ή η έκθεση της ζωής και του έργου του στις προθήκες δεν αρκούν. Η ΔΕΦΝΚ πιστεύει ότι η διοργάνωση λεσχών ανάγνωσης, οι βραδιές Καζαντζάκη ή τα λογοτεχνικά καφενεία αποτελούν πρόσφορους τρόπους για μια καλύτερη γνωριμία με τον συγγραφέα μας. Έτσι, αποφασίσαμε να δώσουμε προτεραιότητα, το 2019, στις δραστηριότητες αυτού του είδους.

Πολιτιστικές διαδρομές

Αρχίσαμε τις διαδρομές στις 23 Σεπτεμβρίου 2018 από τη Στούπα, στη Μάνη, όπου είχαν ασχοληθεί οι δύο φίλοι με την εκμετάλλευση του περιφιμένου λιγνιτωρυχείου. Η Κατερίνα Εξαρχουλά-Γεωργιλέα μας οδήγησε σε όλους τους τόπους που είχαν σχέση με το λιγνιτωρυχείο και την εκμετάλλυσή του. Στη συνέχεια παρουσίασε το βιβλίο της *Η Στούπα θυμάται, ανέκδοτες μαρτυρίες*. Ο Γιώργος Στασινάκης παρουσίασε το βιβλίο του *Καζαντζάκης-Ζορμπάς. Μια αληθινή φιλία*. Η δεύτερη εκδήλωση θα πραγματοποιηθεί στη Διεθνή Έκθεση Βιβλίου στη Θεσσαλονίκη, από τις 9 έως τις 12 Μαΐου 2019. Προγραμματίζεται στοργυλή τράπεζα με τίτλο *Από τη Μακεδονία στη Μεσηνία*, όπου θα συμμετέχουν ο συγγραφέας και εκπαιδευτικός Ζήνων Σαραζέμης, με θέμα *Γιώργος Ζορμπάς. Μύθοι και πραγματικότητες*, η αρχαιολόγος και ιστορικός Γιούλη Ιεραπετραϊτάκη, με θέμα *Στα αγνάρια του Καζαντζάκη και του Ζορμπά στη Χαλκιδική* και η συγγραφέας Κατερίνα Εξαρχουλά-Γεωργιλέα, με θέμα *Η περιπέτεια του Καζαντζάκη και του Ζορμπά στη Μάνη, αυθεντικές μαρτυρίες*. Θα συντονίζει η Αθηνά Βουγιούκα.

ΠΡΟΣΦΑΤΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ (Οκτώβριος-Δεκέμβριος 2018)

Για τον εορτασμό των 30 χρόνων από την ίδρυση της ΔΕΦΝΚ, διοργανώθηκαν οι παρακάτω εκδηλώσεις:

Αργεντινή (Μπουένος Άιρες, 22 Οκτωβρίου), **Αυστραλία** (Μελβούρνη, 25 Νοεμβρίου, Σίδνεϊ, 17 Οκτωβρίου), **Βέλγιο** (Βρυξέλλες, 23 Νοεμβρίου), **Βουλγαρία** (Πλόβντιβ, 19 Νοεμβρίου), **Βραζιλία** (Σάο Πάολο, 17 και 18 Οκτωβρίου), **Γαλλία** (Στρασβούργο, 18 Οκτωβρίου), **Γερμανία** (Μόναχο, Οκτώβριος, σεμινάριο στο Πανεπιστήμιο), **Ελβετία** (Γενεύη, 29 Νοεμβρίου), **Ελλάδα** (Ηράκλειο, 17 Οκτωβρίου, Στούπα, 23 Σεπτεμβρίου, Λάρισα, 26 Σεπτεμβρίου, Βόλος, 16 Οκτωβρίου και 27 Νοεμβρίου, Αθήνα, 4 Νοεμβρίου, Άγιος Νικόλαος, 15 Δεκεμβρίου), **Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής** (Λος Άντζελες, 12 Οκτωβρίου), **Ιαπωνία** (Κιότο, 25 Νοεμβρίου), **Ιταλία** (Μπάρι, 30 Νοεμβρίου, 1^η Δεκεμβρίου), **Καναδάς** (Μόντρεαλ, 10 Οκτωβρίου, Τορόντο, 1^η, 18 και 29 Νοεμβρίου), **Κύπρος** (Λευκωσία, 1^η Νοεμβρίου), **Λίβανος** (Βηρυτός, 5 Δεκεμβρίου), **Λουξεμβούργο** (22 Νοεμβρίου), **Μεξικό** (Πόλη του Μεξικό, 15 Οκτωβρίου), **Νορβηγία** (Όσλο, 29 Σεπτεμβρίου και 13 Οκτωβρίου), **Νότιος Κορέα** (Σεούλ, 29 Σεπτεμβρίου), **Νότιο Αφρική** (Γιοχάνεσμπουργκ, 14 Οκτωβρίου), **Ουρουγουάη** (Μοντεβιδέο, 20 Οκτωβρίου), **Πορτογαλία** (Λισαβόνα, 6 Δεκεμβρίου), **Πρόην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας** (Σκόπια, 15 Σεπτεμβρίου), **Σουηδία** (Στοκχόλμη, 13 Οκτωβρίου), **Τυνησία** (Τζιμπενιάνα, 14 Νοεμβρίου), **Χιλή** (Σαντιάγο, 24 Οκτωβρίου). Ευχαριστούμε όλους όσους συνετέλεσαν στην επιτυχία των εκδηλώσεών μας. Λόγω έλλειψης χώρου δεν είμαστε σε θέση να αναφέρουμε στο παρόν τεύχος περισσότερες λεπτομέρειες. Έχουν καταχωρηθεί όμως όλες στην ελληνική ιστοσελίδα της ΔΕΦΝΚ: www.amis-kazantzaki.gr

ΠΡΟΣΕΧΕΙΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ (Ιανουάριος-Μάιος 2019)

• **Αζερμπαϊτζάν**, Μπακού, Πανεπιστήμιο, 20 Μαΐου και *Ελληνική Κοινότητα*, 21 Μαΐου: διαλέξεις του Γιώργου Στασινάκη με θέμα *Νίκος Καζαντζάκης, ένας Έλληνας συγγραφέας στο Αζερμπαϊτζάν*.

• **Αίγυπτος**, Κάιρο, Πανεπιστήμιο Al-Azhar, 15 Απριλίου και *Αμπέτειος Σχολή*, 16 Μαΐου. Αλεξάνδρεια, Αβερόφειος Σχολή, 17 Απριλίου: διαλέξεις του Γιώργου Στασινάκη, με θέμα *Ο Καζαντζάκης και ο Αραβο-αφρικανικός κόσμος*.

• **Αυστραλία**, Μπρισμπέιν, Απρίλιος: διάλεξη του Athanase Comino, δικηγόρου και μέλους του τοπικού Τμήματος της ΔΕΦΝΚ, για τη μετάφραση από τον Καζαντζάκη του *Ηγεμόνα* του Μακιαβέλι. Σίδνεϊ, Μάρτιος: μουσική συνάντηση εμπνευσμένη από το έργο του Καζαντζάκη με την Άννα Παπούλια.

• **Δημοκρατία της Τσεχίας**, Πράγα, 9-12 Μαΐου, Φεστιβάλ «Ο κόσμος του βιβλίου»: παρουσίαση βιβλίων του Καζαντζάκη.

• **Ελβετία**, Γενεύη, 27 Μαρτίου: λογοτεχνική συνάντηση στην κατοικία του Γενικού Προξένου της Ελλάδος, με θέμα *Ο Νίκος Καζαντζάκης και η Ελβετία*. Λοζάνη, 7 Απριλίου: *Ο λογοτεχνικός, καλλιτεχνικός και πνευματικός κόσμος του Καζαντζάκη*: αναγνώσεις με συνοδεία μουσικής.

• **Ελλάδα**, Ηράκλειο, 10 Ιανουαρίου: η Κατερίνα Ζωγραφιστού, μέλος της Συντονιστικής Επιτροπής και η Σοφία Νταλαμπέκη, υπεύθυνη της ΔΕΦΝΚ στον νομό Ηρακλείου, διοργανώνουν λέσχη ανάγνωσης με αντικείμενο το μυθιστόρημα του Καζαντζάκη *Οφίς και Κρίνο*. Προβλέπεται και νέα συνάντηση της λέσχης στις 18 Απριλίου 2019 για τη μελέτη του *Καπετάν Μιχάλη*. Θεσσαλονίκη, 21 Ιανουαρίου: η Γιούλη Ιεραπετραϊτάκη, υπεύθυνη της ΔΕΦΝΚ σε Θεσσαλονίκη και Χαλκιδική, διοργανώνει λογοτεχνικό καφενείο με θέμα *Ο Καζαντζάκης και η Εκκλησία*, με τη συμμετοχή της Νίνας Κυριαζή, διδάκτορος θεολογίας. Βόλος, 5 Φεβρουαρίου: ομιλία του Δημήτρη Σιάτρα, συγγραφέα και νομικού, με θέμα *Ο Καζαντζάκης και το ποίημα της Οδύσσειας*. Καλαμάτα, 6 Φεβρουαρίου: παρουσίαση του βιβλίου της Κατερίνας Εξαρχουλά-Γεωργιλέα. Αθήνα, 9 Φεβρουαρίου: με την ευκαιρία της «Παγκόσμιας Ημέρας Ελληνικής Γλώσσας», η ΔΕΦΝΚ και οι Εκδόσεις Καζαντζάκη διοργανώνουν βραδιά με ομιλητές τον καθηγητή του Πανεπιστημίου Αθηνών Μιχάλη Αθανάσιο (*Η θέση της λογοτεχνίας στη σύγχρονη διδασκαλία της γλώσσας: το παράδειγμα της ελληνικής γλωσσικής εκπαίδευσης*) και την Αθηνά Βουγιούκα (*Καζαντζάκης και Γλώσσα*). Θα συντονίζει η Πρόεδρος του Ελληνικού Τμήματος της ΔΕΦΝΚ Ρουμπίνη Σμέρλα. Αρτα, 31 Μαΐου: εκδήλωση από τον Δήμο και την ΔΕΦΝΚ με θέμα *Ένας άλλος Καζαντζάκης, ο ποιητής και ο ταξιδευτής*.

• **Ιαπωνία**, Κιότο, Μάιος: η Sachico Fujishita, Πρόεδρος του Ιαπωνικού Τμήματος της ΔΕΦΝΚ, θα διοργανώσει εκδήλωση.

• **Καναδάς**, Τορόντο, 31 Ιανουαρίου: *Ασκητική*, με τη Φιφή Μυλοπούλου. 28 Φεβρουαρίου: *Αλέξης Ζορμπάς*, με τον Ανδρέα Παράσχη. 28 Μαρτίου: *Η φιλοσοφία του Νίκου Καζαντζάκη*, με τη Μαρία Λυχνάκη. 25 Απριλίου: *Ταξιδεύοντας στη Ρωσία*, με τη Φωτεινή Χατζηνικολάου.

• **Κίνα**, Πεκίνο, Μάιος: διάλεξη της Προέδρου του Κινεζικού Τμήματος της ΔΕΦΝΚ Έλενας Αβραμίδου, με θέμα *Το έργο του Καζαντζάκη*. Θα ακολουθήσει προβολή της ταινίας *Zorba the Greek*.

• **Κόστα Ρίκα**, Σαν Χοσέ, Πανεπιστήμιο, από τον Φεβρουάριο: η Θεοδώρα Τσίγλη, Πρόεδρος του τοπικού Τμήματος της ΔΕΦΝΚ, διοργανώνει αναγνώσεις έργων του Καζαντζάκη. Θα συμμετέχουν καθηγητές, φοιτητές και μέλη της ελληνικής κοινότητας.

• **Κούβα**, Σαντιάγο, Alliance française, 17 Ιανουαρίου: διάλεξη της Dianelis Zaldivar Valdez, Προέδρου του τοπικού Τμήματος της ΔΕΦΝΚ, με θέμα *Το έργο του Καζαντζάκη και οι δεσμοί του με τη Γαλλία*.

• **Κύπρος**, Λευκωσία, Institut français, 16 Μαΐου: διάλεξη του Γιώργου Στασινάκη, με θέμα *Το έργο του Καζαντζάκη και οι δεσμοί του με τη Γαλλία*.

• **Μαρόκο**, Ραμπάτ, 13 Φεβρουαρίου και Καζαμπλάνκα, 14 Φεβρουαρίου: η ΔΕΦΝΚ, η Ελληνική Πρεσβεία και το Μαροκινό Υπουργείο Πολιτισμού και Επικοινωνίας διοργανώνουν διαλέξεις του Γιώργου Στασινάκη με θέμα *Το έργο, η σκέψη του Νίκου Καζαντζάκη και οι δεσμοί του με τον αραβο-αφρικανικό κόσμο*.

• **Νέα Ζηλανδία**, Ουέλινγκτον, Απρίλιος: η Ειρήνη Αναγνωστάκη, τοπική υπεύθυνη της ΔΕΦΝΚ, διοργανώνει απότιση φόρου τιμής στον μεγάλο Κρητικό.

- **Ρουμανία**, Βουκουρέστι, Institut français, 14 Μαΐου: σε συνεργασία με το Ελληνικό Ίδρυμα Πολιτισμού, διάλεξη του Γιώργου Στασινάκη, με θέμα *Το έργο και η σκέψη του Καζαντζάκη και οι δεσμοί του με τη Γαλλία και τον Παναίτ Ιστράτι*.
- **Ρωσία**, Μόσχα, 18 Απριλίου: το Κέντρο Ελληνικού Πολιτισμού και το Ρωσικό Τμήμα της ΔΕΦΝΚ διοργανώνουν βραδιά πάνω σε έργα του Καζαντζάκη.

ΝΕΟΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ ΤΗΣ ΔΕΦΝΚ

- **Αυστραλία και Νέα Ζηλανδία**: Βασίλης Αδραχτάς, συντονιστής (Σύδνεϊ).
- **Αυστρία**: Christian Rathner (Βιέννη).
- **Βουλγαρία**: Velichka Simonova-Grosdeva (Πλόβντιβ).
- **Γαλλία**: Jean-Claude Schwendemann (Στρασβούργο).
- **Ελβετία**: Διοικητικό Συμβούλιο: Πρόεδρος: Rozmi Pahlisch (Γενεύη), γραμματέας: Μαρία Αργυρίου (Ζουγκ), ταμίας Claudette Muller-Falataki (Γενεύη), μέλη: William Griffiths (Γενεύη), Ευαγγελία Βαρσάμη (Λοζάνη), Marie-Jeanne Bosia-Berberat (Λουγκάνο).
- **Ελλάδα**: Διοικητικό Συμβούλιο: Πρόεδρος: Ρουμπίνη Σμέρλα (Αθήνα), αντιπρόεδροι: Σήφης Μιχελογιάννης (Χανιά) και Νίκος Χρυσός (Αθήνα), μέλη: Ιωάννης Σόλαρης (Καλαμάτα), Νίκος Σκεντέρης (Λάρισα), Μιχάλης Πάτσης (Αθήνα), Βάντα Παπαϊωάννου-Βουτσά (Κομοτηνή), Χρυσούλα Αγογλωσσάκη (Αθήνα), Γιούλη Ιεραπετριτάκη (Θεσσαλονίκη). Υπεύθυνοι Νομών: Σοφία Νταλαμπέκη (Ηράκλειο), Νίκος Τσουπάκης (Ρέθυμνο), Ρούλα Βουράκη (Χανιά).
- **Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα**: Μαρία Παπαδοπούλου (Αμπου Ντάμπι).
- **Ιταλία**: Vassiliki Vourda (Ρέτζιο ντε Καλάμπρε), Stelio Campanale (Μπάρι), Fabrizio Raschella (Φλωρεντία), Γιάννης Δαουράκης (Νεάπολη), Elena Dumitru (Ρώμη), Angela Peduto (Μπολόνια).
- **Κολομβία**: Ronal Forero Alvarez (Μπογκοτά).
- **Λουξεμβούργο**: Αλεξάνδρα Σαριδάκη.
- **Ουζμπεκιστάν**: Sadokat Koutchkarove (Σαμαρκάνδη), Κατερίνα Νικολάου (Τασκένδη).
- **Περου**: Gloria Caceres (Λίμα).
- **Ρουμανία**: Claudiu Sfirsi-Laudat (Βουκουρέστι).
- **Ρωσία**: Marina Nazarenko (Μόσχα).

Η Συντονιστική Επιτροπή έθεσε υπό την εποπτεία της λόγω δυσλειτουργίας το Τμήμα της Κωνσταντινούπολης (Πρόεδρος ο Γιάννης Γιγουρτζής) και το Τμήμα της Αλεξάνδρειας (Πρόεδρος η Λιλίκα Θλιβίτου).

ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

Μεταφράσεις

- *Ο Τελευταίος πειρασμός*, μετάφ. από τα ελληνικά στα ιταλικά από την Gilda Tentorio και τον Nicola Crocetti, εκδ. Crocetti, Μιλάνο 2018.
- *Όφιος και Κρίνο*, μετάφ. από τα ελληνικά στα βουλγαρικά από τον Ivan B. Genov, εκδόσεις Enthusiast, Σόφια 2018
- *Ταξιδεύοντας. Ιαπωνία, Κίνα*, μετάφ. από τα ελληνικά στα ρουμανικά από Elena Lazar, εκδ. Humanitas, Βουκουρέστι 2018.

Μελέτες

- Κατερίνα Εξαρχουλέα-Γεωργιλέα: *Καζαντζάκης – Ζορμπάς. Η Στούπα θυμάται, αυθεντικές μαρτυρίες*, εκδ. Αδούλωτη Μάνη, Αρεόπολη 2018.
- *Ο Νίκος Καζαντζάκης και η Πολιτική*. Εκδόσεις Καστανιώτη, Αθήνα 2019. Θα παρουσιαστεί στη *Διεθνή Έκθεση Βιβλίου στη Θεσσαλονίκη, 9-12 Μαΐου 2019* και στην *Αθήνα, στις 23 Μαΐου 2019*.

ΕΝΑ ΚΕΙΜΕΝΟ ΤΟΥ ΝΙΚΟΥ ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗ

Οι δύο μυστικιστές που αγαπώ περισσότερο.

Η δεύτερη ανώτατη συγκίνηση που γεννά η Αλάμπρα είναι: η βαθιά συγγένεια Γεωμετρίας και Μεταφυσικής. Ποτέ δεν ένιωσα, όσον εδώ στην Αλάμπρα, τόσο βαθιά, τους δύο αγαπημένους μου μεγάλους μυστικούς: τον Σπινόζα και τον Ιγνάτιο Λογιόλα. Εδώ για πρώτη φορά είδα χεροπιαστά πως μια μεταφυσική ιδέα είναι δυνατό να διατυπωθεί όχι πια με ρομαντικές παρομοιώσεις κι ιδεαλιστικές αοριστίες, παρά με τα Μαθηματικά και τη Γεωμετρία.

Ας πάρουμε ένα θεώρημα του Σπινόζα: "Όταν η ψυχή επισκοπεί τον εαυτό της και τη δύναμη της ενέργειας που έχει χαίρεται. Και τόσο περισσότερο χαίρεται, όσο σαφέστερα ξεχωρίζει τον εαυτό της και τη δύναμη της ενέργειας που έχει". (Βιβλίο Γ', Θεώρημα 53). Μονάχα όταν στοχαστείς το θεώρημα τούτο μπροστά από τη γεωμετρική σαφήνεια της Αλάμπρας, νογιάς τη βαθιά χαρά της ψυχής που επισκοπεί τον εαυτό της: κι επισκοπούμενη, ακολουθάει τον ειρμό της επιθυμίας της με αναγλυφική ενάργεια: κι ακολουθώντας τον, πληθαίνει τόσο τη χαρά της που φτάνει στην έκσταση, στο κατώφλι δηλαδή της παντοδυναμίας.

Όμοια ο Λογιόλα οδηγεί με αυστηρότατο μαθηματικό υπολογισμό τους οπαδούς του στην έκσταση. Για να δεις μέσα στο νου σου τον Χριστό να σταυρώνεται, για να ταυτιστείς και να σταυρωθείς μαζί του, πρέπει με καταπληχτική, και στην ελάχιστη λεπτομέρεια, σαφήνεια, να τον ακολουθήσεις στο Γολγοθά, να δεις τα δέντρα και τις πέτρες του δρόμου, τους ανθρώπους με όλα τους τα χαρακτηριστικά -νέοι, γέροι, πώς είναι τα μάτια τους, τα χέρια, τα ρούχα, να επιμεινείς το νου, να εντύνεις όλες τις αίσθησες, ωστόσο λαγαρά, με αδιάσπαστη γραμμή, σα Γεωμετρία, δημιουργήσεις τ' όραμα. Έτσι μονάχα θα μπορέσεις να φτάσεις στο ακρότατο μεταφυσικό τέρμα του χριστιανού: να σταυρωθείς και συ με το Θεό.

ΔΙΕΥΚΡΙΝΙΣΗ

Από σεβασμό προς το έργο του Καζαντζάκη, αλλά και προς τα μέλη μας που το υπηρετούν, είχαμε αναγκαστεί να αναφερθούμε στην απαράδεκτη συμπεριφορά του Νίκου Μαθιουδάκη όταν ήταν πρόεδρος του Ελληνικού Τμήματος της ΔΕΦΝΚ. Είχαμε επισημάνει επίσης α) τις -ανεξήγητες για έναν «διδάκτορα γλωσσολογίας»- αλλοιώσεις που είχε επιφέρει ως επιμελητής στο κείμενο της νέας έκδοσης του μυθιστορήματος *Βίος και πολιτεία του Αλέξη Ζορμπά* και β) τις κατά γενική ομολογία αδέξιες και συχνά λανθασμένες εισαγωγές που έγραψε ως επιμελητής για τα βιβλία του μεγάλου Κρητικού που εκδόθηκαν από την εφημερίδα «Έθνος». Είχαμε, τέλος, διαπιστώσει τη λογοκλοπή που διέπραξε εις βάρος του Γιώργου Στασινάκη από μια μελέτη του για τον Καζαντζάκη και την ποίηση. Τα τελευταία νέα: οι Εκδόσεις Καζαντζάκη, όπου εργαζόταν ως «επιστημονικός σύμβουλος», προέβησαν στην απόλυσή του.

ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ

- Ηράκλειο, 27 Οκτωβρίου 2018. Η τοπική ομάδα της ΔΕΦΝΚ τέλεσε τρισάγιο στους τάφους του Νίκου και της Ελένης Καζαντζάκη.
- Γαλλία. Πληροφορηθήκαμε με θλίψη μας το θάνατο του φίλου μας Christian Golfetto που είχε αφιερώσει τη ζωή του στην υπηρεσία του έργου του Παναίτ Ιστράτι. Απευθύνουμε στους συγγενείς του τα θερμά μας συλλυπητήρια.

© SYNTHESIS, τετραμηνιαίο ενημερωτικό δελτίο

Δημοσιεύεται από τη Συντονιστική Επιτροπή της ΔΕΦΝΚ, πολιτιστικό σωματείο μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα που ιδρύθηκε στη Γενεύη στις 14 Δεκεμβρίου 1988. Σκίτσο: Τάκης Καλμούχος. Νόμιμη κατάθεση (Dépôt légal), αρ. 48, Δεκέμβριος 2018. ISSN 1764-6103. Διευθύντρια έκδοσης: Yvette Renoux-Herbert (Παρίσι). Ταχυδρομική διεύθυνση: B.P. 45, 01633 Saint-Genis-Pouilly Cedex, France. Τιμή: 1 ευρώ.

- Sites: www.amis-kazantzaki.gr • www.amis-kazantzaki.ch
- www.amigos-kazantzaki.org • E-mail: siankcdc@gmail.com